

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

卑詩漸受酸雨侵襲

雲高華雨水酸度最高片市佐治最低

(雲計) 加拿大東部常受酸雨侵襲，加美兩國曾因酸雨問題而鬧至頗不愉快，現該兩地又逐漸向卑詩省侵襲。

據雲高華地地區之研究中心所作測驗，該區雨水之 H^+ 度爲四點九。潔淨雨水之 H^+ 度爲五點六。兩相比較，雲區雨水之度酸約大於潔淨雨水之兩度四伍倍。

查 H^+ 度係量度酸度之科學方法。純淨無酸性清水之 H^+ 度爲 7。如之水 H^+ 度爲 6，則其酸度較之純淨水高十倍。如之水 H^+ 度爲 5，則其酸度高一百倍，餘類推。

加拿大環境部在卑詩設有九個測驗站，測驗雨水之酸度。據聯邦環境氣象學家莫連稱，九個測驗站中，以雲高華之雨水酸度最高，片市佐治則最低，片市雨水之 H^+ 度爲 6。

卑詩大學林業系研究員非勒博士說，低陸平原之雨水，肯定帶有酸性。在 HANLEY 研究中心所測得的雨水酸度，爲 H^+ 四點五。詩得的雨水酸度雖未致令人驚惶，但情況確定使非勒說，目前之雨水酸度雖未致令人驚惶，但情況確定使人擔心。

查一般蘋果之酸度約爲 H^+ 三，而檸檬汁則約爲 H^+ 二。

新聞簡報

▲卑詩醫生以郵寄方式投票
決定省府所建議之薪酬合約。據
說投票結果將於六月十五日公佈

▲關於加國廣播公司技術人員罷工一事，當局與該等罷工人員將于今日舉行談判，以圖打破僵局，使罷工人員迅速復工。

▲卑詩自由黨昨晚在雲高華舉行一連三天之週年大會，討論後目標及方針。上議院議員雷

巴洛在大會中致詞。

▲英國約克郡殺人王薩奇里夫因謀殺十三婦女罪名成立昨被法官判處終身監禁。

▲北愛首都青年暴徒，採用新型武器以對付英國警察。據說

街頭暴動仍然繼續。

▲加聯邦新民主黨領袖布洛賓明日啓程前往拉丁美洲訪問。行程包括薩爾瓦多。據悉此行乃宣傳國際社會主義。

▲西班牙巴斯隆那市中央銀

行昨被二十名槍手闖入，挾持一百名職員作爲人質。槍手們要求政府釋放被囚之右翼份子。大聯

蘇聯羅國兩太空人
聯合征空返回地球

莫斯科美聯社電：據蘇聯塔斯新聞社報導，蘇聯與羅馬尼亞太空人，於五月十四日射入太空，登上蘇聯太空站敬禮六號後，已於廿二日返回地球。

塔斯社說，羅馬尼亞太空人布魯拿留及蘇聯太空人波博夫駕駛進步四十號太空船，任務成功。

該太空船係於廿二日下午五
蘇聯警告謂波蘭共
波蘭又懼

(華沙美聯社電) 正當波蘭一名著名經濟學家主張提高食物價格，一名前任經理據報被絞死，同時克里姆林官又警告謂波蘭共黨不得被削弱之際，波蘭又爆發新騷動。

索士諾維市工廠工人絕食抗議，要求釋放政治犯。波蘭東部城市之消防員則聲言謂，如其如

（渥太華加新社電）據加拿大國家研究局太空梭臂計劃主任稱，太空梭哥林比亞號於九月廿

日作第二次試驗飛行時，美國太空局已正式決定攔同加拿大之機械臂一併升空。

國家研究局人員說，在太空梭爲期五天之第二次試驗飛行中，上述機械臂將會試用約十小時之久。

該太空臂係由國家研究局

黨不得被削弱

爆發新騷動

薪要求不獲批准，則除主要服務外，停止一切其他服務。

施錫辛市電力廠之工人又要求加薪，並拒絕逾時工作。此舉逼使當地官員將若干發電機關關閉。

一份波蘭報紙說，去年七月

決定提高肉類價格因而引致波蘭勞工反抗之前總理巴比治，已宣佈波共停止一切職務。

多倫多士巴太空公司聯合研製功，價值一億元，能將衛星放置於太空軌跡，同時又可將在太空

軌跡運行中之損壞衛星取回，返地球修理。

該太空梭臂長十六公尺，已運抵佛羅里達州加拿華魯角太空中心，準備裝於太空穿梭上。

南韓大學生示威

求政府民主改革

不滿聯邦漁業政策
域埠漁船港口抗議

碼頭百餘艘漁船雲集，阻止前
美國華州之海上航機開出，消
已誌日前本報。

市學士完夫警告四

以敍双友

(美聯社耶路撒冷電) 以列總理貝金要求敍利亞從速撤駐在黎巴嫩及叙利亞邊境的蘇反俄機導彈，否則以色列必將

摧毀。美國特使夏比對於以總理上述聲明並無置評。他的任務是希望儘早能解決以叙目前的張局勢。

來敘利亞出動五十多部卡車，載長程炮彈進入黎巴嫩戰區。戰區係接近貝魯特的敘利亞邊者，敘利亞似乎作較長期戰爭準備。

較早之前，西方記者報導敘利亞地面高射炮隊，日前擊兩架以色列偵察機，連同上次

衙審訊後，法官判其罪名成立，共入獄八年。

擊的以色列偵察機在內，總共
落三架偵察機，但是以色列官
僅承認以國偵察機只有一架被
砲火所擊落。雙方均無提及

察機上的機師。

(莫斯科美聯社電)蘇聯袖布涅茲尼夫日前提出警告，以叙戰爭可能將中東戰爭擴大布氏並無進一步評論以叙戰爭詳情。

澳洲民意測驗
多數主張獨立

(澳洲雪梨電) 據雪梨一報章的民意測驗顯示，越來越多的澳洲人支持建立澳大利亞共和國。

，而不願留在英聯邦。據悉：分之六十的被調查人士主張成澳大利亞共和國。

FACE OF
LEATHER & F
FREET, VANCO
干洗專
織補
將臨，

羊
 威
 晚
 報

快捷，翔實。日出兩個副刊，現實的各種形式的文藝作品，性的短文，圖文並茂，豐富港澳、海外版（兩版）（即第一、二版），專門報導廣東特區鄉音，專門報導廣東特區

紹廣東土特產 名牌商品
 「羊城晚報」每日下午出
 歡迎訂閱，歡迎零購，歡
 加拿大及南、北
 華安國貨公司 地址
 電話

美國訪問處：
新華書店 地址；三
電話

可以為
草。
COUNT
白來可
西部最
家 (請
車地方
：星期一至五

地方
的皮

10% DIS
拿此告

加拿大
干洗專

舖後有泊
營業時間

新聞、僑鄉消息和國內外大事，——「花地」刊登短小精悍、反映「晚會」刊登各種知識性、趣味多彩。此外，每逢星期「天增出」（第六版），名為「經濟之窗」，「經濟、生產建設、旅遊情況，介

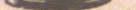
僑鄉各地風光，名勝古迹。
版，當晚空運加拿大、美國。
刊登廣告。

洲地區訂閱處：
溫哥華緬街五五〇號
(六〇四)六八一—八五三一

九市太平洋街六四二號
(四一五)九五六一〇七五二

今天出紙四大張

零售每份叁毫
每月柒元



685-8941 685-8812



起來還有，說
起故事。當時諸老大多隔窗看戲點點而
技藝精巧，名揚四方。
諸老大概在這酷暑的大伏天裏，久放
不發覺，有人說起在船裏燒湯的，也有人說
是在湯中放金銀錢，這些都是不負責任的
人的猜測。事實上，這些都不是真實，主
持的潘金蓮，這些人都不曾想實，主
時。

其實，在煮熟的時候，水一定沸，口水沒
沒，要力火燒，不能斷火，把口水浸
滾，粽子靠火而面的時候，一定要加滾水
滾，才肯煮開水，更忌急火煮，一般
是剛把粽子燒兩個半小時，肉粽子燒兩個小
時，肉粽子燒兩個小
時。

要吧四二兒
破破，這兒

獻給病中宋慶齡

北京消息：《人民日報》
十八日發表著名作家丁玲撰写的
獻給病中的宋慶齡同志，熱情讚頌宋
慶齡病中的偉大志士，熱情讚頌宋
慶齡的高貴品質和偉大的一生，祝福她
恢復健康。

曾參加中國武術義演
曹雪峯實用太極拳
散手 自衛 健身 個別教授
時間：星期六日上午十時
地址：三馬路大戲院五號

Golden Star Art
4802 Beatrice St.
歡迎各地來函聯系
電話：(六〇四)
八七三-四〇七三

Harry James Agnew
Insurance and Real Estate
606 Main St.,
Fairfax, Va.

**加拿大
人壽保險**
The Citidel



722
Van
F
E
C

屋抵押，疾病和意外保險入息
險減低入息稅，退休儲蓄金。
意股東等各種保險，如蒙賜
請電話極表歡迎。

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, textured cover. There is no text or other markings on the page.

挪威老鼠受保護

獵捕殺害野生動物有罪 老鼠雖有害亦包括在內

【中央社奧斯陸十六日電】自明年四月一日起，在挪威捕殺老鼠將是違法的事。

挪威國會通過新立法，凡獵捕或殺害所有野生動物都屬非法，並將被列為犯罪。老鼠及其他有害動物也受這項法律的保護。

此法在國會中曾遭激烈辯論，反對派認為老鼠是害蟲，是害人的動物，在大自然中應有一席之地，並有生存權。

反對派以為，該法對保護可能傷害人的動物太過火。總之該法是將老鼠列為受保護的動物，只有等老鼠不害人了，才可能用別種方法來防止用殘忍的捕鼠器捕鼠。

澳門恩怨片集

「澳門恩怨」是一部動人的電視片集，也佔了半部，頗具加入新穎，近成為片內男女主人翁志亞的新女友，是美麗的新女郎，她美麗，這片集使每個明星走紅。



泰東北沿湄公河邊峭壁上 發現二百多幅壁畫

考古家相信已有幾千年的歷史 歐洲人發現澳洲比澳洲記載為早

菲島華童

菲律賓華童，一名四歲，他的父母付出一萬美元，他於昨日在菲律賓首都馬尼拉，被政府官員釋放。

被擄兩週

一名四歲，他的父母付出一萬美元，他於昨日在菲律賓首都馬尼拉，被政府官員釋放。

付款贖回

一名四歲，他的父母付出一萬美元，他於昨日在菲律賓首都馬尼拉，被政府官員釋放。

未來親家

英王后現在在法國作私人性質訪問，未來太子妃戴安娜，將在未來與英王后一同在法國作私人性質訪問。

未來親家

英王后現在在法國作私人性質訪問，未來太子妃戴安娜，將在未來與英王后一同在法國作私人性質訪問。

未來親家

英王后現在在法國作私人性質訪問，未來太子妃戴安娜，將在未來與英王后一同在法國作私人性質訪問。

未來親家

英王后現在在法國作私人性質訪問，未來太子妃戴安娜，將在未來與英王后一同在法國作私人性質訪問。

瀉傾坭山雨大沱滂 人多百三埋活哇爪

火山下居民 夢中遭生葬

照槍有沒馬大

照槍有沒馬大，照槍有沒馬大，照槍有沒馬大。

刑吊處判械藏

刑吊處判械藏，刑吊處判械藏，刑吊處判械藏。

玉婆

玉婆，玉婆，玉婆。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

各地消息

火山下居民

火山下居民，火山下居民，火山下居民。

夢中遭生葬

夢中遭生葬，夢中遭生葬，夢中遭生葬。

照槍有沒馬大

照槍有沒馬大，照槍有沒馬大，照槍有沒馬大。

刑吊處判械藏

刑吊處判械藏，刑吊處判械藏，刑吊處判械藏。

玉婆

玉婆，玉婆，玉婆。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

肋骨

肋骨，肋骨，肋骨。

華輝電器修理工程

政府牌照，收費合理，承接商業及住宅新舊電火工程。電話：438-2487。

成功建築工程公司

專門房屋改建，土庫間格，承建新屋，免費估價，歡迎電詢。電話：八七六一三。

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL。地址：823東喜士街（近唐人街）。電話：321-3371。

勝任車蓬按裝廠

由你的貨車轉變為有蓋的睡房，有二十年經驗。電話：873-3361。

司公華強 Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C. 電話：684-8921。

嘉華冷暖氣工程

煤暖冷氣。地址：士定東街1131號。電話：251-1616。

萬能建築公司

專作特別設計新屋，專起大小商業樓宇，裝修內外，平、靚、快。電話：380-8876。

程工氣煤

煤氣工程。電話：939-8275。

順發冷氣工程

雪凍暖冷氣爐。修理安裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。電話：251-2555。

許忠 鋁質窗門

經驗豐富，免費估價。電話：876-8042。

永隆銀行 Wing Lung Bank Ltd.

45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG。

滿地可銀行

好消息，私人貸款，特別減息。至五月十五日止。

各種地氈地毯

平賣，CARPETS & LINOS。At Very Low Price。

地氈城公司

CARPET TOWN Ltd. 116 East Broadway。電話：876-2251。

FRAME YOUR OWN

藝框屋。3306 Cambie St. 17th Ave. 電話：876-5232。

Aluminum Products

新及舊鋁窗五元起

節省能源。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

房屋修理

露台木台，室內水電，內外裝修。

廿
PH
BU
RE
同三輻地，只傳十四萬，還有大型餐館生意出
讓，開價十二萬。



Canada Permanent Trust
 5455 W. Boulevard, Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
 公司 266-4155
 住家 266-8988

新、二八六四、東五十四街，三睡房大屋十五年
新，四十七大地段，十車房另有三睡房，遊戲
室等，環境優美，近 CHAMPLAIN
MALL 只賣十九萬餘，隨時電約參觀。
▲英女皇公園對面，四五 CUMBER
ST. 名貴大屋，地 60 X 135，花園優美
更有風景，屋主在搬出，隨時可入住，開價三
十二萬五千。
▲北本汝舖 7021 MALTBY 街，三睡
房屋，北雲哥山的山水，如在目前，地 60 X
120，只賣十六萬九千元。
▲三三三 OXFORD 街，一房一廳柏文，
七百六十方呎，設計優美，七萬一。
▲舖街商業樓，一座，每年收入十萬餘元，開
價一百一十萬元。
▲旺區廚餐館三百座位，有酒牌，大停車場，
設備完善，業主經營十餘年，準備退休，急售
▲雲峰中型「超級市場」生意連實業，每年營
業超過五十餘萬元，用具及設備上流，開價三
十餘萬元。

陳宗怡
Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C.



(一) 230 RHODES ST 近 KINGSWAY 精美
 白石米屋: 28 年新客廚, 餐廳, 壁爐及新
 型廚房, 兩大睡房, 土庫高爽, 有一廳
 兩房獨立單位, 特大 33x150 呎地
 \$146,900 經濟實用, 不用裝修。
 (二) 7572 LAWRENCE DR. BURNABY 十年
 新位高尚住宅區, 兩廳三房, 面積 1550
 呎, 主人房全套浴室, 土庫全部完成,
 大廳兩房浴室, 有 \$61,000 @ 10% %
 開價 \$209,000 地闊屋大, 物有所值。
 (三) 1951 FLYNN CRESCENT
 COQUITLAM: 位 RIVER SPRINGS
 新區, 全新兩廳三房, 主人房浴室, 雙
 重玻璃窗, 高爽土庫, 合計 1900 呎,
 有 \$61,000 銀期, 開價 \$125,500
 首期五萬即可入伙。
 (四) 5205 ST. CATHERINES ST. 東區一
 廳三房土庫高靚屋, 內外翻新, 西人業
 主, 近學校, 巴士方便,
 開價 122,900, 認真抵買!



KINSON CHAN 陳健鎔
 建成實業有限公司董事
KINSON REALTY LTD.
 RM. No. 11A - 501 MAIN ST.
 VANCOUVER, B.C., V6A 2Z1
 BUS. 685-1821

取價明，大九元租者。如欲租者，請至本報館面議。

▲雲岫莊，地一畝半，鑄粉水泥建築，佔地九千七百廿餘呎，地下停車，一流租者。年租近十一萬七千元，無什費，售二百萬元。

▲雲岫莊，一年新，鑄粉水泥建築，佔地一萬三千餘呎，地下停車，實行租客營業，年租超過十四萬七，無什費，售二百萬元。

▲旺舖在 Coq, Centre Mall，十三年新，水泥磚建築，西餐館租客等，有售，佔出一萬五 D'Ormouth 旺街，全新裝修，翻建租客，好批約，全無什費，取價七十九萬五千元。

▲西區 Kertissale，旺舖，取價五十二萬元

▲West of Dombon 柏文廿一組保養好售一百萬元

▲列治文，東西餐館生意二百五十座位，裝修雅緻，設備齊全，最生生意約三十五萬元，潛力未盡，有長批，另有停車場。

▲Dombon 粒出街，咖啡味生意，四十四座位，六天營業，有批相廉，售七萬餘。

▲十七街夾乃，有批相廉，三層房屋土庫完成。

醫院，內部全部新裝修，獨立門戶，土庫現有一浴室廁所及兩睡房，可改為一組聯房，業主交吉，估計每月可出租達1250元，只售\$215,000。

②西溫哥華高尚豪華住宅，有室內網球場，佔地+英畝，雙陽台，四大睡房，風景宜人，獅子山及海洋風光盡收眼底，開價\$595,000。

③投資良機北溫哥華鬧市商場出售，租客好，入息高，按揭1,000,000祇收14%息，取價\$2,000,000。

INVESTMENT OPPORTUNITIES



400,000-sq-ft shopping mall in prime LUTTERAL LUNDALE-B. location. High potential, excellent prospects. \$1,980,000. Available on 14 percent. referred to Agent 02.

四雲西區，旅店式柏文出售，取價1,700,000。首期只需付700,000。其餘可充公業主。

有關以上物業或其他商業入息樓宇，購物廣場，請與何慧芬 **ANDREA ENG** 接洽

 **MACAULAY NICOLLS**
MAITLAND & CO. LTD.

1710 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER B.C. V7V 1J3

734-0839 OR: 926-6811 (24Hrs)

LUCKY REALTY LTD
6260 No. 3 Road, Richmond
B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0111
ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以勤

地點，月租九百，租約好，開價四萬餘。
 ▲東區近FRASER 2142 CARO-
 LINA一個單位，一房一廳，五百餘平方
 尺，開價七萬五千元。
 ▲列治文屋67X100月租七百，近41 &
 STEVESTON HWY開價十四萬五
 千元。
 ▲西餅麵包店，每月生意萬餘元，租廉，旺地
 (四街近ARBITUS ST) 租約五年
 又二年，開價五萬五千元，有前途，店主急
 讓。

滿堂紅 實業保險有限公司
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD

2547 Kingway, VAN, B, C V5R 5H5
 公司電話: 438-1455

買樓置業滿堂紅
 服務忠誠為僑眾
 餐館果舖兼柏文
 投資買賣盤口豐
 免費估價舊換新
 電話廿四小時通
 信譽卓著字號老
 首屈一指滿堂紅

林 沾 何 仲

JIMMY LUM JOHNSON

住家電話 274-1593 住家電話 273-3

柏文樓

▲雲東區，街角大街，五十組柏文，全部滿，近唐人街，交通便利，僅取價一百七十五萬。

▲舊型十組柏文，年收入約二萬二千五，

價廿九萬五千，十分抵買，歡迎電詢。

生意

▲西區果舖生意連實業，前舖後居，五十
畝地，家庭式經營，取價廿餘萬。

▲小型咖啡餐室，地點適中，京士威大街
格列上東街，降價急賣，萬五千有商量，
足先得。

房屋

▲高骨林 EAGLERIDGE 區，新設
睡房，實用面積連停車場約二千平方呎，
屋五月中入伙急賣十五萬有商量，週末開
，歡迎舊換新，機會莫失。

▲東區唐人街附近，一年新屋，十三萬九
▲列治文區，新區新屋，華麗美觀，廿三
九。

 SHOW HOME 1989 BOW DRIVE CO
Phone 464-7715
OPEN WEEK DAYS 1-7 PM
WEEKENDS 1-6 P.M.
TBI BOW

[illegible]

TRI POWER INDUSTRIES LTD.

搬家一須知

院最近徵集到一件珍貴歷史文物——一千九百多年前的

有工藝精湛的錯銀紋牛燈、鑲山爐、雁足燈以及琥珀、瑪瑙、等。南京博物院考古人員根據燈的銘文——山陽邸鳳足鐙建武

士報專，他們將一
先亡的婦女體內，
她體內的血液循環
小時，並且保持了
腎臟、肝臟和肺的功
用來做這項實驗的病
者，在手術前一小時蒙
經醫生宣佈神經死亡，
人工心臟沒有使她復活

這項實驗獲得的
一個重要發現是，人
臟可以協助保存腦
人的肺、肝、胆囊
他器官，直到移植
他需要的病者。

承建新屋
房屋改建
土庫間格
露台車房
水電安裝
內外油漆

電話：327-2335

內 外 油 漆
裝 修 改 建
商 場 柏 文
長 期 保 養
土 庫 間 格
全 市 最 平

STOP INSPECTION

你首先知道慣銀，
件，担保妥善，合
有重單零件。

拿此告白

our BRAKE and
SHOCK STOP

二十拾二
，用最
免費檢

元 好 零 查，

TOPS IN STOPS

799 Kingway Van. B. C.
Ph. 272-2225

T.J. LOVEROCK REALTY
101 - 5316 VICTORIA DRIVE
VANCOUVER, B.C. V5P 3V7

一廳。士庫兩房一廳。
 ▲柏文 1106-1251 CARDERO
 ST. 近海邊，六萬九千五。
 ▲416 東 KTING EDWARD 十二萬五
 千，上層二房一廳，土庫二房一廳。
 ▲553 東甘一街十四萬。上層四房一廳，十
 庫三房一廳。
 ▲3638 東 29 街，十四萬九千。上層三層
 一廳，土庫二房一廳。
 ▲512 派亞街，十一萬九千。四房一廳，有
 土庫。
 ▲本那比，二房 CONNOOD 近洛易 MALL
 ▲2204-3755 BARTLETT
 CURT 十二萬九千。室內游泳池，運動房
 也。下停車廠。

BUS: 324-3888
RES: 438-6976

▲溫哥華 3434 EUGEN ST.
近京士威巴士站，十九萬，兩層。
▲1211東63街，近乃橋，土庫完成，二
十四萬九千。
▲溫沙街700號，近62街，特式兩層屋
，開價二十二萬。
▲東54夾乃街，地大，業主可代完成各式屋
款。

221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL. 388-4412

晚飯宵夜
一至四 5pm-1am
五至六 5pm-2am
日及假期 5pm-9pm

歡迎外賣
無任歡迎
豐儉隨意
各種時菜
晚飯酒菜
茗茶美點
港廚主理

十一時至十二時

新華公司

建築裝修傢俬木

N WAH Construction & Renovation Co

321-5849 253-3290

土木工程，各款廚房櫃，廚窗鉛飾櫃，各
酒巴收銀櫃，梳化卡位，貨架木櫃，一切

建築裝修傢俬木

3 2 1 - 9 8 4 9 2 5 3 - 3 2 9 0

土木工程，各款廚房櫃，廚窗鉛飾櫃，各
酒巴收銀櫃，梳化卡位，貨架木置，一切

阿B陳友合資拍片



近兩年來，阿B在台灣的知名度越來越高，這要歸功於他在台灣拍片所獲得的成功。阿B在台灣的知名度越來越高，這要歸功於他在台灣拍片所獲得的成功。阿B在台灣的知名度越來越高，這要歸功於他在台灣拍片所獲得的成功。

走紅在香港 賺錢在台灣

胡慧中求事業突破 希望來港嘗試拍片



最近胡慧中在台北接受訪問時表示，她希望來港嘗試拍片，以尋求事業上的突破。胡慧中在台北接受訪問時表示，她希望來港嘗試拍片，以尋求事業上的突破。

線路伯世走商片 滿不為大愛天張

約片部六十登絕拒會地

張天愛昨日在片場拍戲，記者在場外守候，想看看這位當紅女星在片場上的表現。張天愛昨日在片場拍戲，記者在場外守候，想看看這位當紅女星在片場上的表現。

鄭少秋病中醒悟 演戲費精不貴多

「烽火飛花」開拍之前，鄭少秋在病中醒悟，認為演戲費精不貴多。鄭少秋在病中醒悟，認為演戲費精不貴多。

楊澤霖跌傷腰骨 與吳桐同病相憐

楊澤霖與吳桐同病相憐，兩人都是因為跌傷腰骨而住院。楊澤霖與吳桐同病相憐，兩人都是因為跌傷腰骨而住院。

廖安麗計劃登台

廖安麗計劃登台，參加南韓歌謠祭。廖安麗計劃登台，參加南韓歌謠祭。

參加南韓歌謠祭

參加南韓歌謠祭，廖安麗將與多位歌手同台演出。參加南韓歌謠祭，廖安麗將與多位歌手同台演出。



劉江在《大鴻運》中演的韓將軍

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99 百分百純正粟米油 \$3.80 金牌即食麵卅包庄 \$4.99

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St. Vancouver B.C. Phone: 685-8019
口昇豈腐 雜貨公司
一零油爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽炸滑 荳魚荳腐 菓鮮西
歡批豆魚 肉瓜雜
迎發朴丸角滑奶花類菜貨

SANDY'S
衫款已過時？ 衣服不稱身？
請到 D. A. 改衫公司
價錢公道 廿四小時起貨
4456 MAIN ST. 近廿八街
TEL: 879-7213

館儀殯黨市暗
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
TEL: 254-2821
本館創業六十餘年，經驗豐富，最新裝修，寬大禮堂，棺木山地，式樣俱全。本館特聘華人經理，李顯理，二君為僑界服務。電話：二五四一八二二

紫橋花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street 683-5124
Vancouver, B.C. V6A 1P3
雲坤 喜士定東街三七一號
無倫花結新盆四本店
任胞圈籃婚型我季店常
歡光花襟花設樹花修
迎顧牌花球計木花
呂頌韶主理
Geo. Louie 住宅 255 9675

頭髮設計男女美容院
hair is
HAIR DESIGN STUDIO
FOR MEN & WOMEN
ALL THE LATEST
HAIRSTYLES
聘有華人頭髮專家主持
ESTHER CHEN
選擇最近流行髮型配合你的面型
現代化設備，服務完善，使你得到安心舒適。
請打電話來約定時間
540 W BROADWAY
BLOCK WEST OF
CAMBIE
VANCOUVER B.C.
PH 879-5435 OR
879-8314

CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
(科仕蘭基園側)
FLOWERS FOR ALL OCCASION
電話：298-0522
花王蘇金主理
色樣美觀
花花世界
加拿大花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
鋪花蓮月
Bus.: 872-4124 Res.: 434-1423
一號 雲生
代理：一號 雲生
免費送到府上
歡迎僑胞惠顧
特價花籃花圈
各種花牌花圈
接造結婚花球
常備週年生花
電話：二五四一三〇六二

孟碧珊殯儀館
親情常在
Mount Pleasant Chapel
今日風光燦後人
特聘華人營業代表蕭君
KELVIN KAN
忠誠為僑胞服務
本館備有寬大停車場
車位80個免費供客使用
24小時服務
地址：306 E 11th Ave. Kingsway at Eleventh
電話：OFFICE 英通 876-2161
住宅(華語) 872-4914

中國大預言家 左筆權
溫哥華
主講華僑之聲電台命理人生，命理信箱節目
精批命理，標準論相
龜卜易卦，天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨，移玉駕臨
MANDARIN BDC #219, 611 MAIN ST. VAN. B.C. V6A 2V5
寓溫哥華唐人區細街611號
文華商業大廈二樓候教
會客時間：每日由一時至五時
(預約例外)

中山安堂林健龍
占卦四元，能知過去未來，算命十元，批算一生，人財福壽，解卦，公費，解卦音義，天星擇日，解卦，移居，祝壽，求子，在細街五〇七號，二樓九號室，即帝國商業銀行隔鄰，入門口有我相為據，星期一至日，中午十二時至下午六時，若晚上來，請電話預約：二五四一八六二

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備：四季鮮花，盆栽樹木，新穎設計，結婚花球，花籃花牌，花籃花牌，無任歡迎

顧蘭雷北岸車行
專售「達善牌」客車貨車，買或租賃
BUY! OR LEASE! YOUR DATSUN CARS AND TRUCKS AT
Grant Louie's
985-9311
1160 MARINE DR. NORTH VANCOUVER

永興裝修公司
承接裝修

裕記搬屋
另承接土庫裝修，油漆。
電話：590-3892

新到大幫

絲內

Room 110-
緬街五三

中國旅遊

- * 暢遊廣州，北南寧，昆明，哈爾濱，長春
- * 全程連香港2
- * 機票有效期期星
- * 可代申請旅遊
- * 出發日期：6月24日，7月24日，8月24日

廣州旅遊

- * 暢遊廣州，佛山，江門，梧州
- * 全程連香港1
- * 機票有效期期星
- * 可代申請旅遊
- * 出發日期：5月24日，6月24日，7月24日

歐洲旅遊

- * 暢遊倫敦，巴黎，羅馬，維也納
- * 全程12天，14天，16天
- * 亦有18天及20天
- * 可提前出發
- * 出發日期：每月10日，20日，30日

迪斯尼樂

- * 華人領隊，全日遊
- * 住宿一流酒店
- * 暢遊迪斯尼樂園
- * 聖地牙哥動物園
- * 上列 \$268 起
- * 四人房 305 起
- * 出發日期：81年6月27日，7月11日，7月25日

美加西岸

- * 薩雷市三日
- * 出發日期：8月1日，8月15日，8月29日
- * 阿根拿根葉
- * 出發日期：8月1日，8月15日，8月29日
- * 域多利兩日
- * 出發日期：8月1日，8月15日，8月29日
- * 加拿大洛磯
- * 出發日期：8月1日，8月15日，8月29日

迪斯尼樂

- * 全程五日五晚
- * 包迪斯尼樂園
- * 上列 \$249 起
- * 四人房 \$299 起
- * 出發日期：8月1日，8月15日，8月29日

賭城旅遊

- * 全程三或四晚
- * 奉送各款贈品
- * 出發日期：8月1日，8月15日，8月29日

美加各埠

- * 宛尼辟 \$15
- * 三藩市 \$15

目的使房屋價格不致過份高昂 安省繼續管制租金

(多倫多訊)安省房屋廳長本納德日前表示：安省並無意放棄對房屋租金的管制。本納德表示，雖然目前房屋市場上，租金有上升的壓力，但政府仍將維持對租金的管制，以保護租戶的利益。他指出，如果取消租金管制，房屋價格將會大幅上升，這將使許多低收入家庭無法負擔。因此，政府將繼續採取措施，以確保房屋市場的穩定。

華人自立佈道大會

(雲訊)基督教華人自立佈道會，將於五月二十九日、三十日兩天，在溫哥華華埠舉行。該會表示，此次大會旨在加強華人社區內的宗教聯繫，並向社會大眾介紹基督教信仰。大會將包括聖經講解、禱告會以及音樂表演等活動。歡迎對基督教有興趣的人士參加。

卑大社會工作學系 舉辦空中教育課程

(雲訊)卑詩大學社會工作學系，將於六月一日開始，為該系學生提供一項空中教育課程。該課程旨在提高學生對社會工作理論和實踐的理解。課程內容包括社會工作倫理、個案工作技巧以及社區工作法等。學生將通過電視和廣播進行學習。

卑詩文娛康樂協會 舉行年會選出職員

(雲訊)卑詩文娛康樂協會，將於五月二十九日舉行年會，選出新一屆的職員。該協會致力於推廣文娛康樂活動，並為會員提供優質的服務。年會將包括報告、選舉以及社交活動等。歡迎會員踴躍參加。

藥材經驗卅年 黎鸞祥

(逢星期六刊出) (九)
我國的草藥有很多，都是具有藥效的。黎鸞祥先生擁有三十年的藥材經驗，對各種草藥的性質和用途瞭如指掌。他指出，草藥在傳統醫學中佔有重要地位，但現代人對草藥的認識往往存在誤區。他建議，在購買和使用草藥時，應選擇正規渠道，並諮詢專業人士的意見。黎先生還介紹了一些常見的藥材，如人參、冬蟲夏草等，並分享了他們的藥效。

- ### 各場精選
- | | |
|---|---|
| 1. Hecansee
Pat's Memory
Bojangles Dance
Triad Pat | 6. Seco's Toolik
Dark Summer
Grey Dawn's Judge
Puppydogtails |
| 2. Little Busher
Hail To Tasty
Module Command
Tough Laddie | 7. Bents Clipper
Bobby Ed
Making The Mark
Judges Folly |
| 3. Lachesian
Perth Prince
Wishbone
Honey Springs | 8. Bell Bow
Umbrella Fleet
Chief Hilarious
Hafa Adai |
| 4. Darcy
St. Johnstone
Cyclone Rick
Royal Rising | 9. Wander Kind
Kennedy Ridge
Native Fisher
Rambling Native |
| 5. Mongo's Kin
P.J. Mainly
Torsion Fun
Im Excellent | 10. Rukens Rookie
Blue Shoe Mike
Ticket Count
Courageous Spirit
Mystic Mike |
- 馬 廐

文勝賽馬佳選

不致過份高昂

雅慈工程油漆

ACORIS AND MAX CO.
舖內外油漆，中土小工程。
從業悠久，信譽可靠。
六時後電話：251-1873
六時前電話：251-1890

利鐵煙草有限公司

Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE: 681-7595
代理：各種香煙、麻糖發行

司公理庚

GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones: 687-2651-687-2652

通用電器行

742 E. Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada
Telephone: 255-7431

斯毛修理汽車

凡有撞車意外，
生、緊要時，請到本廠。
發生地點，本廠修理。
為閣下辦理各種修理。
車手續，為閣下辦理。
由七時半至六時。
半為服務。

東方雪櫃公司

New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按大小商業廚房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

水電暖氣工程

專門安裝、修理、水暖電火、暖氣工程、價錢相宜。
電話：251-1890

鋪花打片

Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113
無任歡迎

autobahn

Import Auto Services Ltd.
1723 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
V5T-3B5 873-3858 (604)
汽車場入口服務行

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones: 687-2651-687-2652

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4 B.C.
Phone: 685-9743

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
HEAD OFFICE
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時服務電話 (604) 682-5725

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.
33E. Hastings St., Vancouver, B.C.
V6A 1M9 Tel. 681-4916

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

長城公司

GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a small brown stain near the top center. A dark, irregular tear or hole is visible along the bottom edge. A portion of the binding structure is visible at the top left corner.

以上每花籃一座。
堂大字題詞一幅。
僑花舖，新奇卅花店，以上鮮花

榮利海鮮公司
Ocean Central Seafoods

5889 Victoria Dr. 夾 4 3 街 Off: 327-1814
Vancouver, B.C. V5P 3W5 Res: 434-5394

新設水族箱
生猛海鮮
新價相宜
歡迎訂購

本省工商及林業界人士向省府建議

卑詩應速發展林業

【本報訊】卑詩省林業界人士向省府建議，應速發展林業，使本省森林土地不致受損失。

上述建議，共分六項要點，由森林工業土地發展委員會提出。該委員會主席麥基斯表示，該委員會包括全省各地區森林工業六名高級人員，國際森林工業協會，貿易委員會，及林業界人士。

與我們用途，不論在政府方面，商業，教育，及醫療服務機構方面，甚至對個人方面，人口調查所獲得的資料，可以說是在我們日常生活所必需的。

舉例來說，人口調查等，可以幫助政府決定人民一般的需要，政府應補助那些值得推動的社會，以幫助政府決定人民一般的需要，政府應補助那些值得推動的社會，以幫助政府決定人民一般的需要。

自由黨省代表會議

【本報訊】卑詩省自由黨代表會議，將於五月廿二日至廿四日舉行。代表大會，且將選舉自由黨省代表。

已有三人參加競選自由黨省代表，為蘭里人勞利波曼，及溫哥華人謝利麥林，及溫哥華人勞利波曼，及溫哥華人謝利麥林。

加國今年普查人口

【本報訊】據加拿大統計局報告，在過去的十年內，加拿大社會有著戲劇性的轉變，隨著時代的變遷，我們的生活形式和習慣與十年前大不相同了。

為著測量這些轉變，加拿大統計局每五年便有一次全國性的人口普查，將每一居住在此地的男女，兒童都計算在內。根據這些資料，我們嘗試去解答一些問題，例如有關各種族居住的地區，省內人民的移居及居住情形。

卑詩健康衛生及科學中心主任透露

【本報訊】卑詩大學健康衛生及科學中心醫院成立新設之糖尿病病日間治療中心，為最新預防糖尿病之機構，注重醫學上之預防治療。

該中心由馬丁博士及曼醫生擔任主任，該中心以患糖尿病病人為主，為主要原因之一，在美國統計分析指出，三分之一或六分之二，為患糖尿病所致。患者人數已不斷增加，自一九七三年，已增加百分之四十一，北美洲人口中，有一百六十萬名，患糖尿病。

積極踴躍 參加投票

【本報訊】卑詩省本年且屆滿執行管制工商業主日營業法案以來，華埠商業大受影響，經廣大市民要求，市府決定於本年六月舉行市選，市選決定於本年六月舉行市選，市選決定於本年六月舉行市選。

市選決定於本年六月舉行市選，市選決定於本年六月舉行市選，市選決定於本年六月舉行市選，市選決定於本年六月舉行市選，市選決定於本年六月舉行市選。

環境廳組委會

【本報訊】卑詩省環境廳現成立十人組之委員會，以協助政府對付非沙河污染事件。

該委員會由環境廳長及九名成員組成，包括：環境廳長，環境廳長，環境廳長，環境廳長，環境廳長，環境廳長，環境廳長，環境廳長，環境廳長，環境廳長。

卑詩患糖尿病者多

【本報訊】卑詩大學健康衛生及科學中心醫院成立新設之糖尿病病日間治療中心，為最新預防糖尿病之機構，注重醫學上之預防治療。

該中心由馬丁博士及曼醫生擔任主任，該中心以患糖尿病病人為主，為主要原因之一，在美國統計分析指出，三分之一或六分之二，為患糖尿病所致。患者人數已不斷增加，自一九七三年，已增加百分之四十一，北美洲人口中，有一百六十萬名，患糖尿病。

VANSON
Publishing & Printing Service
Chinese Cultural Centre
Commercial Complex
205-10, East Pender Street,
Vancouver, B.C.
Tel. 684-2424

代客設計商品推廣業務
精印各式文件
商業廣告設計
複印放大文件
攝影膠章招牌
價錢中肯克己
起貨快捷妥當
歡迎電話諮詢

真善美
商務推廣設計中心

錄影進修班
攝影進修班
攝影進修班
攝影進修班
攝影進修班
攝影進修班
攝影進修班
攝影進修班
攝影進修班
攝影進修班

定期出殯
定期出殯
定期出殯
定期出殯
定期出殯
定期出殯
定期出殯
定期出殯
定期出殯
定期出殯

溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎
溫哥華僑社歡迎

香港四邑訪問團
香港四邑訪問團
香港四邑訪問團
香港四邑訪問團
香港四邑訪問團
香港四邑訪問團
香港四邑訪問團
香港四邑訪問團
香港四邑訪問團
香港四邑訪問團

得其順銀行
得其順銀行
得其順銀行
得其順銀行
得其順銀行
得其順銀行
得其順銀行
得其順銀行
得其順銀行
得其順銀行

精工製金請帖
精工製金請帖
精工製金請帖
精工製金請帖
精工製金請帖
精工製金請帖
精工製金請帖
精工製金請帖
精工製金請帖
精工製金請帖

錄發映視協會
錄發映視協會
錄發映視協會
錄發映視協會
錄發映視協會
錄發映視協會
錄發映視協會
錄發映視協會
錄發映視協會
錄發映視協會

治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告
治喪處：雲埠建權支社謹告

永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司

永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司

永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司
永明(加拿大)有限公司

怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant
怡園 the EXCELSIOR Restaurant

加大參茸公司
加大參茸公司
加大參茸公司
加大參茸公司
加大參茸公司
加大參茸公司
加大參茸公司
加大參茸公司
加大參茸公司
加大參茸公司

大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告

大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告

大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告
大漢公報同謹告

Y. Travel Service
PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

辦理全般旅行業務，代
理東南亞，遠東，南美
洲及全球各地飛機票。
請駕臨惠顧詢問

太平洋旅行社